



UNITED NATIONS WOMEN'S GUILD - GENEVA
CERCLE FÉMININ DES NATIONS UNIES - GENÈVE



News Highlights

- 02 Bazaar 2022 Call To Action
- 03 Bazaar Committee Meetings
- 05 Bazaar First Open Mtg in Sept.

Noteworthy News

- 06 Guild Stalls
- 09 Sept. Coffee Morning
- 10 Pink Oct. Coffee Morning
- 13 Ecolint Châtaigneraie Campus

Special Events

- 14 Meet Author Caroline Torbey
- 15 Meet Human Rights Expert
Professor Philip Jaffé

Other Events

- 16 Traditional Arab Dish Day
- 17 Art Expositions—Plates & Ceramics

Educational Courses

- 20 Course Schedule
- 21 Open Day: Inscription/Information
- 22 Language Courses
- 23 Cook & Connect Courses & Recipes
- 26 Other Course Activities
- 27 Book Club Next Session
- 27 Newsletter Contact

Chères lectrices,

Le temps passe, les saisons changent, et c'est enfin l'automne. Les couleurs des arbres à cette période évoquent le bonheur, et présentent chaque jour de nouveaux mystères et de nouvelles découvertes. Pensez à la façon dont le CFNU s'est développé et aux merveilleuses expériences que nous avons partagées en septembre et octobre. Notez comment nous avons forgé des amitiés solides en participant aux activités éducatives et aux événements spéciaux du CFNU. Notre engagement et notre dévouement dans la préparation du Bazar 2022 sont tout simplement remarquables. Nous savons qu'avec le travail difficile qui nous attend, nous pouvons compter sur l'énergie et l'enthousiasme de chacune des vous afin d'accomplir de belles actions.

Bonne lecture.

Dear Readers,

Time passes, seasons change and it is finally autumn. The colours of the trees around us at this time evoke happiness, and every new day brings new mysteries and discoveries. Think about how the Guild has grown and the wonderful experiences we shared in September and October. Read how we forged stronger friendships as we participated in UNWG social gatherings, educational activities and special events. The enthusiasm and dedication that members have shown in the preparation of the Bazaar 2022 is simply outstanding. We know that with the challenging work ahead, we can count on each other's strengths and together, we will accomplish great things.

Happy reading.



Mehri & Mary Elizabeth

BAZAAR 2022

CALL TO ACTION



Chères amies,

Sushma, présidente du Bazar 2022, Bouchra, coprésidente et moi-même sommes extrêmement heureuses d'organiser notre traditionnel Bazar annuel.

Nous sommes convaincues que chaque enfant mérite un avenir. Cette conviction est au cœur de tout ce que nous faisons. Et nous savons que vous partagez également cette conviction.

Nous sommes vivement reconnaissantes de l'enthousiasme et de l'engagement des missions permanentes qui nous ont apporté leur soutien sans réserve.

Cette année, nous avons 54 stands nationaux, 35 stands restaurants et 10 stands du Cercle.

Nous avons besoin de volontaires pour nous aider à gérer les stands du Cercle.

Nous vous prions de bien vouloir contacter les membres du comité des stands du Cercle dont les coordonnées sont indiquées à la page 5.

Ajkuna

Dear Friends,

Sushma, Chairwoman of the Bazaar 2022, Bouchra, Co-Chairwoman and I are extremely happy to organize our traditional Annual Bazaar.

We believe that every child deserves a future. This belief is at the heart of everything we do. And we know you share this belief too.

We are ever so grateful for the enthusiasm and engagement of the Permanent Missions who have wholeheartedly lent us their support.

This year we have 54 national stalls, 35 food stalls and 10 Guild stalls.

We need volunteers to help us manage the Guild Stalls.

May we request you to kindly contact the Guild Stalls Committee members whose contact details are given on page 5.

Ajkuna

BAZAAR COMMITTEE SEPTEMBER MEETING



le 22 sept La première réunion du comité du Bazar 2022 s'est tenue à la Maison de l'Inde, accueillie par la présidente du Bazar, Sushma Pandey, épouse du représentant permanent de l'Inde. Les discussions ont porté sur les rôles et les attentes, et sur la manière dont chaque membre peut apporter ses compétences, ses idées et ses forces à l'équipe. Ce fut l'occasion pour les membres de se rapprocher et de faire connaissance. Dans l'ensemble, tout le monde était optimiste et était enthousiaste à l'idée de contribuer au maximum à la réussite du Bazar. Notre gratitude à Sushma pour l'hospitalité chaleureuse et le délicieux déjeuner qu'elle nous a offert .

22nd Sept. The first Bazaar 2022 committee meeting was held at India House, hosted by Bazaar Chairwoman, Sushma Pandey, spouse of the Permanent Representative of India. Discussions centred around roles and expectations, and how each member can bring their skills, ideas and strengths to the Bazaar. It was a time for members to bond and get to know each other. Overall, everyone was optimistic and excited to contribute their utmost towards the success of the Bazaar. Our gratitude to Sushma for the warm hospitality and delicious lunch.



BAZAAR COMMITTEE OCTOBER MEETING

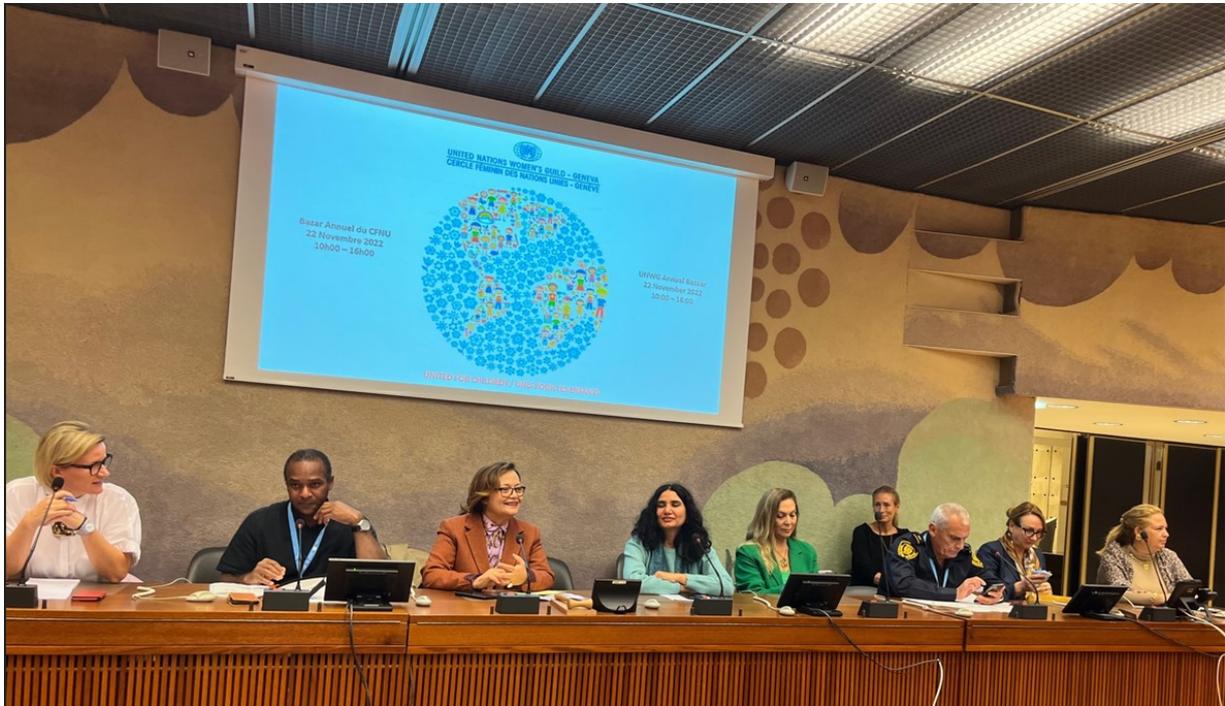


le 14 oct La deuxième réunion du comité du Bazar 2022 a été accueillie par la coprésidente du Bazar, Bouchra El Moussaoui Zniber, épouse du représentant permanent du Maroc. Les membres ont fait le point sur leurs fonctions respectives au sein du comité du Bazar. Les préparatifs avancent: le comité est motivé, compétent et passionné par l'accomplissement de ses tâches. Un grand merci à Bouchra pour le somptueux déjeuner et le plaisir de passer du temps ensemble.

14th Oct. The second Bazaar 2022 Committee meeting was hosted by Bazaar Co-Chairwoman, Bouchra El Moussaoui Zniber, spouse of the Permanent Representative of Morocco. Members shared an update on their respective functions. Arrangements for the Bazaar are coming together: committee members are motivated, competent & passionate about accomplishing their tasks. A big thank you to Bouchra for the sumptuous lunch and the pleasure of spending time together.



BAZAAR 2022



le 7 oct La première réunion du Bazar s'est tenue au Palais des Nations en présence des représentants des missions permanentes participantes. L'objectif de la conférence était de communiquer la logistique et les mesures de sécurité, la répartition des salles, l'entrée et la décoration des stands nationaux et des stands de restauration du Bazar. Nous remercions Etienne Martinet et Claude Gallemand de l'ONUG pour leurs précieux conseils et leur collaboration. Et bravo à Mateja pour avoir servi d'interprète et de traductrice pendant la conférence.

7th Oct. The First Bazaar Open Meeting was held at the Palais des Nations attended by representatives from the participating Permanent Missions. The purpose of the conference was to communicate the logistics and security measures, allocation of rooms, entrance and decoration of the national stands and restaurant stalls. Many thanks for the invaluable guidance and collaboration of Etienne Martinet and Claude Gallemand of UNOG. And bravo to Mateja for acting as interpreter and translator during the conference.



GUILD STALLS COMMITTEE

Bazaar 2022 - Guild Stalls						
Chairwoman (Guild Stalls):		Manila Paktian	TEL: 079 275 17 85	EMAIL: manilafaiz@hotmail.com		
Co-Chairwoman		Stela Markotic	Tel: 077 439 73 04	EMAIL: stela.markotic@gmail.com		
Co-Chairwoman		Mehri Hosseini Tehrani	Tel: 078 627 19 27	EMAIL: mehrihosseini6@gmail.com		
List updated 2/11/2022						
Stall	Person in Charge (1)	Email Address	Telephone Number	Person in Charge (2)	Email Address	Telephone Number
Books / Livres	Marjorie Herrera	mryuri@bluewin.ch	022 732 96 65	Edith Mayer-Wallin	mayer.wallin@gmail.com	+33 772 14 04 17
Bric-a-Brac	Sonia Woolcock	wooly50@hotmail.com	079 276 40 82			
Cakes / Gateaux	Nadja Kherad	nadiakherad@gmail.com	076 570 13 12			
Cloakroom	Yolande Farah	Yolandefarahy@gmail.com	022 798 51 92	Doris Murillo	dorismurillo7@gmail.com	079 590 58 13
Clothes / Vêtements	Zohra Ahmadi	zohra.ahmadi1941@gmail.com	079 310 17 18	Bernadette THONNART	bernadette.thonnart@orange.fr	+33 450 41 47 94
Decoration	Gulsen Python Leili Kaweh	gulsenpython@yahoo.fr leilikaweh@gmail.com	078 643 34 24 078 677 17 40	Amal Nicolas	ampairin@gmail.com	079 261 10 69
Drinks / Boissons	Josephina Tormena	torcat@bluewin.ch	079 584 44 48	Carmen Falaize	carmenfalaize@bluewin.ch	078 761 22 87
Information	Billur Koker	billur@koker.ch	022 788 51 35	Keiko Lorfanfant	keikolorfanfant@yahoo.fr	022 796 07 00
International Gifts	Rozina Mubasher Stela Markotic	rozina.ahmad@hotmail.com stela.markotic@gmail.com	078 710 61 99 077 439 73 04	Mehri Hosseini Tehrani Aisha Mkwazu-Gnassingbe	mehrihosseini6@gmail.com amkwazu@hotmail.com	078 627 19 27 079 104 44 52
Jewelry / Bijoux	Manila Paktian	Manilafaiz@hotmail.com	079 275 17 85	Venus Sharifi-Salamation	venus.sharifi@gmail.com	+33 682 58 23 36
Kiosk / Kiosque	Thusitha Makawitaga	tmgalle96@gmail.com	077 477 81 64	Jaroub El Bedour	telbedour@gmail.com	078 796 48 30
Lucky Dip / Peche Miraculeuse	Patricia Murith Urcuyo	patriciamurith@gmail.com	079 544 73 48	Patricia Arango Zwahlen	zwahlenpatricia@gmail.com	079 440 04 71

Bâtiment E, 2° étage , Building E, 2nd floor	
1. E.2060	Bank , Banque
2 E.2062	Artistes room
3. E.2064/66	Bric- à - Brac
4. E.2068	Lottery , Loterie
5. E.2070/72	Clothes, Vêtements
6. E.2074	Books, Livres
7. E.2076	Books, Livres
Bâtiment E, 3° étage, Building E, 3rd floor	
8. E.3013	JEWELLERY, Bijoux - Handicraft– Storeroom Salle de stockage
9. E.3017	Drinks, Supplies, Boissons
10. E 3021	International Gift, Lucky Dip, Storeroom, cadeaux internationaux, pêche miraculeuse, Salle de stockage
E.2058	Storeroom, Salle de stockage

GUILD STALLS PREPARATION



le 28 oct Un grand merci à Madhu Seth pour avoir accueilli le comité des stands de la Guilde chez elle. L'objectif de la réunion était de s'aligner sur les questions en suspens concernant le Bazaar, de discuter des problèmes éventuels et des défis, et de clarifier les activités futures.

28th Oct. Many thanks to Madhu Seth for hosting the Guild Stalls Committee at her residence. The purpose of the meeting was to align on the outstanding issues pertaining to the Bazaar, discuss pending concerns or challenges, and have clarity on future activity.



Le groupe de l'artisanat se prépare pour le bazar 2022.



The Handicraft Group preparing for Bazaar 2022.

GUILD STALLS

Chères amies, chères membres,

Nous sommes heureuses de confirmer que la **prévente** aura lieu du 3 novembre jusqu'au 22 novembre.

Nous vous serions reconnaissantes de bien vouloir contacter chaque responsable indiquée pour chaque stand du CFNU afin de prendre un rendez-vous pour remettre vos dons. Permettez-nous de vous rappeler que rien ne peut être apporté ou déposé à la Villa et que le parking n'est pas autorisé sauf durant le court moment du rendez-vous si ce dernier a lieu à la Villa. Si vous décidez d'apporter directement vos dons au Bâtiment E, dans les bureaux mentionnés dans la liste, assurez-vous auprès de la responsable que quelqu'un sera sur place pour vous recevoir.

Nous vous remercions de votre contribution à travers vos dons ainsi que du temps que vous donnez et donnerez pour faire de notre Bazar annuel un grand succès.

- Les responsables des stands du CFNU -

We are very happy to confirm that there will be a PRE-SALE starting on November 3rd until November 22nd.

Please be so kind as to contact each Guild stall leader named on the following list to make an appointment in order to directly hand over your donations. It is not authorized to leave any bags or boxes at the Villa. Neither is parking allowed (only for the drop off for a short time).

Your donations are highly appreciated and you can either bring them directly to Building E, in the respective rooms mentioned or by appointment with one of the Guild Stall leaders. If you decide to go directly to Building E, please contact the person responsible to make sure that someone will be there to receive the articles.

We thank you very much for your contribution in donations as well as the time that you give or will give to make our annual Bazaar very successful.

- UNWG Guild Stalls team -

Vêtements

Le Bazar 2022 approche à grands pas. Nous serions très heureuses de recevoir vos vêtements dames, hommes et enfants ainsi que sacs, chaussures, ceintures, cravates, châles et écharpes pour les stands de vêtements bien connu qui chaque année vient augmenter sensiblement le montant destiné au financement des projets. Vérifiez que tous les vêtements sont en bon état, propres et repassés. Afin de faciliter leur transport, je vous prie de bien vouloir les emballer dans des sacs de courses et non pas dans des sacs poubelle. Plus les **articles** sont **de bonne qualité et en bon état**, mieux ils se vendent et plus ils rapportent pour les projets. Pour fixer un rendez-vous, prière de contacter le plus tôt possible:

Sonia Woolcock **Bric-à-Brac** Tel. +41 79 276 40 82

Zohra Ahmadi **Vêtements - Clothes** Tel. +41 79 310 17 18

Marjorie Herrera **Livres - Books** Tel. +41 22 732 96 65

- Pour les dons en provenance de la **Suisse** et, pour la **France**, de la région du **sud du Léman**

- Pour les dons en provenance du **Pays de Gex**:

Bernadette Thonnart **Vêtements – Clothes** Tel +33 6 09 26 68 24

Ne déposez aucun don à la Villa car nous ne pourrions pas les récupérer. En prenant rendez-vous avec la personne compétente pour votre région et en la rencontrant directement, vous faciliterez grandement l'organisation de notre stand et éviterez que des dons ne se perdent.

Clothes

As we are heading towards Bazaar 2022, we would be very glad to receive clothes for women, men and children as well as bags, shoes, belts, ties, scarves and shawls as donations for the well known clothing stand that brings in additional funds for the projects every year. Kindly ensure that donated clothes are in good condition, clean and ironed. In order to make their handling easier, please pack the clothes in shopping bags and not in rubbish bags. **The better the quality and condition of all items**, the easier they can be sold, and the more revenue they will generate for the Projects. To set up an appointment, please contact the people mentioned above.

Please do not bring items to the Villa, as we will not be able to collect them there. Arranging an appointment with the member of the team for your region and meeting her directly will greatly facilitate the organisation of our stand and avoid the loss of precious donations.

SEPTEMBER COFFEE MORNING



le 6 sept La Matinée Café accueillie par le CFNU était remplie d'énergie positive. Ajkuna a communiqué sa devise : *Avec vous et grâce à vous !* qui implique amitié et collaboration, unité pour l'avenir du Cercle, et gratitude pour le travail bénévole effectué par les membres. Des certificats d'appréciation ont été remis à Imane, Mala et Arsha pour leur travail exemplaire au sein du Comité exécutif au cours des deux dernières années. Radiona Nikova, VP Activités, a informé les membres des événements à venir et Mateja Prosek Grima, VP Projets, a fait le point sur les parrainages et les micro-projets. Helgard, responsable de l'éducation, a présenté le nouveau programme et invité les enseignantes à parler des cours et des activités éducatives.

Les anniversaires de septembre et d'octobre ont été particulièrement mémorables puisqu'elles ont été accueillies avec des vœux et une rose.

6th Sept. The Coffee Morning hosted by UNWG was filled with positive energy. Ajkuna communicated her motto: *With you and thanks to you!* which implies friendship and collaboration, unity for the future of the Guild, and gratitude for the volunteer work done by the members. Certificates of appreciation were given to Imane, Mala and Arsha for their exemplary work in the EC over the last two years. Radiona Nikova, VP-Activities updated members about upcoming special events and Mateja Prosek Grima, VP-Projects brought us up-to-date on the status of sponsorships and micro-projects. Helgard, in charge of Education, introduced the new schedule and invited the teachers to speak about courses and activities.

It was an especially memorable occasion for the September and October birthday celebrants as they were greeted with good wishes and were each presented with a rose.



OCTOBER COFFEE MORNING



le 4 oct Matinée Café d'**Octobre Rose** fut organisée par la Mission permanente de la Bulgarie. De nombreuses membres du CFNU sont venues habillées en rose et ont porté le ruban rose pour montrer leur solidarité et leur soutien aux patientes dans la lutte contre le cancer du sein. La professeure Assia Konsoulova, scientifique, médecin et l'une des ambassadrices de l'École européenne d'oncologie, est venue spécialement à Genève pour présenter au Cercle le thème de la prévention, du diagnostic, des méthodes modernes de traitement et des soins aux patientes. Un grand merci à Radiona Nikova, VP - Activités, pour l'organisation de cet événement special. La séance de questions-réponses, et nourriture et les délices servis étaient en accord avec le thème de la couleur rose.

4th Oct. **Pink October** Coffee Morning was hosted by the Permanent Mission of Bulgaria. Many UNWG members came dressed in pink and wore a pink ribbon to demonstrate solidarity and support for patients in the fight against breast cancer. Professor Assia Konsoulova, scientist, doctor and one of the ambassadors of the European School of Oncology, specifically came to Geneva to present to the Guild the topic of prevention, diagnosis, modern methods of treatment, and patient care. Our appreciation to Radiona Nikova, VP-Activities for organising this special event. The Q&A session, food and delicacies that were served matched the pink colour theme.

OCTOBER COFFEE MORNING



COFFEE MORNINGS

1 NOVEMBER & 6 DECEMBER



Notre Matinée Café de novembre a eu lieu le mardi **1er novembre** et a été organisée par la mission permanente de Moldavie sur le thème : ‘La Moldavie - un petit pays au grand cœur’. Vous pourrez en lire les grandes lignes dans le prochain numéro du bulletin, dont la parution est prévue à la mi-décembre.

Our November Coffee Morning took place on Tuesday, **1st November** and was hosted by The Permanent Mission of Moldova with the theme: ‘Moldova—A Small Country with a Big Heart’. You can read the highlights in the upcoming Newsletter scheduled for release in mid-December.

SAVE THE DATE: NEXT COFFEE MORNING

La prochaine Matinée Café sera offerte par Mme Wenci Li, l’épouse du Représentant Permanent de la Chine, le **6 décembre** au Palais des Nations, Auditorium, Bâtiment H, de 9h30 à 11h30. Veuillez vous inscrire jusqu’au vendredi 2 décembre en envoyant un courriel auprès de Josefina Catacora, responsable Hospitalité: torcat@bluewin.ch

N'oubliez pas d’apporter votre carte de member et votre badge.

La devise d’Ajkuna: Avec vous et grâce à vous!

The next Coffee Morning will be hosted by Madame Wenci Li, spouse of the Permanent Representative of China, on **6th December** at the Palais des Nations, Auditorium, Building H, from 9:30 a.m. to 11:30 a.m. Please confirm your attendance by 2nd December by sending an email to Hospitality: Josefina Catacora. torcat@bluewin.ch Please remember to bring your membership card and badge.

Ajkuna’s motto: With you and thanks to you!



PRESENTATION AT ECOLINT CHÂTAIGNERAIE CAMPUS



le 5 oct Présentation du CFNU et de la Marche des Enfants à 120 élèves âgés de 8-9 ans sur le campus de l'Ecolint Châtaigneraie. Mateja Prosek Grima, épouse du représentant permanent de Malte et vice-présidente du CFNU chargée des projets, et Theophilia Adjanohoun, secrétaire de séance du CFNU version française, ont préparé une présentation pour l'école. L'objectif était de leur communiquer l'impact positif de la Marche des Enfants sur la vie des enfants défavorisés dans le monde et, en même temps, de donner à des enfants de Genève et des environs les moyens de devenir des agents du changement.



À la fin de la présentation, les élèves ont surpris les membres du CFNU en interprétant une chanson entraînante intitulée **"Toi, Plus Moi"**, le premier single du chanteur français Grégoire, qui a figuré sur l'album Un monde meilleur (2015) du groupe Kids United.



5th Oct. Presentation of the UNWG and The Children's Walk to 120 students aged 8-9 years old at Ecolint Châtaigneraie campus. Mateja Prosek Grima, spouse of the Permanent Representative of Malta and UNWG VP -Projects, and Theophilia Adjanohoun, UNWG Recording Secretary - French, prepared a presentation for the school. The purpose was to communicate how the Children's Walk has a positive impact on the lives of disadvantaged children around the world and at the same time, empowering children in and around Geneva to become agents of change.

At the end of the presentation, the students surprised the UNWG members with an upbeat rendition of the song **"Toi, Plus Moi"**, the first single of French singer Grégoire, which was featured on the album Un monde meilleur (2015) by the group Kids United.

SPECIAL EVENT: MEET AUTHOR CAROLINE TORBEY



le 12 sept Un événement spécial organisé par Radiona Nikova, VP Activités, était l'occasion de rencontrer l'auteur l'auteure Caroline Torbey pour discuter de son livre intitulé "**Eclat d'une vie**". Le livre raconte les moments poignants que l'écrivain a vécus lors de l'explosion de Beyrouth, le 4 août 2020. L'incendie qui s'est produit dans le hangar n°12 du port, où était stocké illégalement du nitrate d'ammonium, a fait 220 morts et près de 7000 blessés, y compris l'auteur. Ce livre est une histoire d'espoir et de résilience d'une jeune femme qui a survécu, et dont la vie sera à jamais changée par cette tragédie.

12th Sept. This special event organized by Radiona Nikova, VP -Activities was an opportunity to meet author Caroline Torbey and discuss her book entitled "**Eclat d'une vie**". The book recounts the harrowing moments that the writer experienced during the Beirut explosion, on 4 August 2020. The fire occurred in hangar #12 of the port, which had been illegally storing ammonium nitrate, and which killed 220 people. Nearly 7,000 people were injured, including the author. The book is a story of hope and resilience of a young woman who survived, and whose life will be forever changed by this tragedy.

SPECIAL EVENT: MEET PROFESSOR PHILIP JAFFÉ, MEMBER OF THE UN COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD



le 27 oct Notre Événement Spécial en Octobre était consacré aux défis contemporains liés à la réalisation des droits de l'enfant. Nous avons eu l'occasion exceptionnelle de discuter du sujet avec le Professeur Philip Jaffé, Membre du Comité des droits de l'enfant des Nations Unies, Psychothérapeute, Professeur à l'université, Spécialiste en psychologie légale FSP. Merci à notre chère amie et vice-présidente activités Radiona Nikova, épouse de l'Ambassadeur et Représentant Permanent de la République de Bulgarie auprès de l'ONU et d'autres organisations internationales à Genève d'avoir accueilli cet événement à la Mission permanente de la Bulgarie.



27th Oct. The theme of our Special Event in October was the contemporary challenges related to children's rights. We had the exceptional opportunity to discuss the subject with Professor Philip Jaffé, Member of the United Nations Committee on the Rights of the Child, Psychotherapist, University Professor, and Specialist in Forensic Psychology FSP. Our sincere thanks to our dear friend VP-Activities, Radiona Nikova, spouse of the Ambassador and Permanent Representative of the Republic of Bulgaria to the UN and other international organizations in Geneva for hosting this event at the Permanent Mission of Bulgaria.



TRADITIONAL ARAB DISH DAY



le 6 oct Pour les Arabes, l'hospitalité est au cœur de leur identité. Il ne s'agit pas seulement de manger des plats savoureux, mais aussi de partager. La Journée du plat traditionnel arabe a été organisée par le Groupe des conjoints d'ambassadeurs arabes à Genève (AASGG). Elle s'est tenue à l'OMPI et a permis de faire connaître les différentes spécialités du monde arabe. Il s'agit d'un événement caritatif et tous les bénéfices seront reversés au travail du Comité international de la Croix-Rouge au Yémen, notamment à ses efforts pour renforcer la résilience des enfants.



6th Oct. For Arabs, hospitality lies at the heart of who they are. It is not just about eating flavourful food, it is also about sharing. Arab Traditional Dish Day was organised by the Arab Ambassadors' Spouses Group in Geneva (AASGG). Held in WIPO, it introduced people to the different delicacies in the Arab world. This is a charity event and all proceeds will be donated to the work of the International Committee of the Red Cross in Yemen including its efforts to strengthen the resilience of children.



ART EXPOSITION - PLATES



« Un tour du monde par l'assiette »

« Round the World Tour
Through A Plate »

le 14 sept Dans le cadre de la célébration du 50ème Congrès et du 70ème anniversaire de l'Académie Internationale de la Céramique, une exposition a été organisée au Palais des Nations. Les membres du CFNU ont contribué à l'exposition artistique en présentant des assiettes représentant le patrimoine culturel de leur pays. L'événement a été coordonné par Anja Seiler.

14th Sept. As part of the celebration of the 50th Congress and 70th anniversary of the International Academy of Ceramics, an art exhibition was held at the Palais des Nations. UNWG members contributed to the art exposition by providing plates representing the cultural heritage of their country. The event was coordinated by Anja Seiler.

ART EXPOSITION - CERAMICS



le 23 sept Le but de l'événement était de voir l'exposition solo d'Anja Seiler. Les membres du CFNU ont trouvé la visite extrêmement intéressante car elle comportait de nombreuses références à l'histoire de Genève et au développement de la céramique dans le monde.

23rd Sept. The purpose of the event was to see Anja Seiler's solo exhibition. It was extremely interesting with many references to the history of the city of Geneva and the development of ceramics around the world.

UNWG COURSE SCHEDULE

<u>LANGUAGE</u> <u>ARTS + ART OF...</u> <u>MOVEMENT</u>	CONTACT NAME	COORDINATES	DAY	TIME	ROOM
BASIC FRENCH	DIANA DE PEIC	+41 79 302 17 06	MONDAYS	11.00– 12.00	Villa Room 1
FRENCH BEGINNERS (Niv.0) New!	ISABELLE LORANG	Isabelle.lorang@yahoo.com	FRIDAYS November 4th	11.00– 12.00	Villa Room 1
FRENCH Intermediate/advanced	NADIA MEHDI	+33 6 07 08 01 84	MONDAYS	10.00 - 12.00 13.00 - 15.00	Villa Room 3
FRENCH CONVERSATION	MARYSE NICORA	+33 4 50 40 67 25 nicoramp@wanadoo.fr	TUESDAYS	14.30 - 16.00	ZOOM
ENGLISH CONVERSATION	MADHU SETH	madhuseth279@gmail.com +41 79 288 83 31	MONDAYS	14.00-16.00	Villa Room 1
GERMAN ADVANCED	UTA HORNISCHER	+41 79 458 87 84	TUESDAYS	12.30 – 13.30	Villa
GERMAN BEGINNERS	UTA HORNISCHER	+41 79 458 87 84	TUESDAYS	11.00 – 12.00	Villa
SPANISH	DORIS MURILLO	+41 79 590 58 13	TUESDAYS	13.30 – 15.00	Villa Room 1
SPANISH CONVERSATION	Participant-directed	education@unwg.ch	MONDAYS	11.00 – 13.00	Skype
JAPANESE CONVERSATION	HIROMI IRIYAMA	+39 389 989 2255	TUESDAYS	10.00 – 11.30	ZOOM
SOCIAL BRIDGE Looking for Players...	ROSALEEN NASSIF	+41 79 229 0720	THURSDAYS	9.30 – 13.30	Villa Room 1
MAH-JONG	SONIA WOOLCOCK	+41 79 276 4082	WEDNESDAYS	12.00 - 16.00	Villa Room 1
PHOTO CLUB New!	CAROLINE SCUDAMORE	carolineeliza1@gmail.com	ONCE A MONTH November 24th	Contact Caroline for more info	ZOOM
ARTS AND CREATIONS	CAROLINE SCUDAMORE	carolineeliza1@gmail.com	FRIDAYS	15.00-16.30	ZOOM/ Villa
JEWELRY MAKING New!	MANILA PAKTIAN	+41 79 275 1785	FIRST WEDNESDAY November 11th	9.00-11.00	Villa Room 3
HANDICRAFT New!!	MANILA PAKTIAN	+41 79 275 1785	TUESDAYS	14.00-16-00	Villa Room 3
BOOK CLUB	CHOUHRETTE BUNZL	chouhrettecherif@gmail.com	LAST FRIDAY of the month	14.00	Skype
COOK AND CONNECT New!	MEHRI HOSSEINI	mehrihosseini6@gmail.com	FRIDAY once a month	13.00-15.00	Next date to be announced by Mehri
PILATES	SIBYL DE PEIC	sibyl.peic@outlook.com	WEDNESDAYS	10.00-11.00	ZOOM
FULL BODY WORKOUT	CLAUDIA NONNINGER	nonningerc@gmail.com	FRIDAYS	10.00 - 11.00	ZOOM
HIKING	Mahrooghe Kazazi Denise Maertens Edith Mayer-Wallin	mary.kazazi@gmail.com demaertens@wanadoo.fr mayer.wallin@gmail.com	WEDNESDAYS	ALL DAY	Different Venues CH/FR

COURSE INFORMATION

Toutes les membres actuelles (cotisation payée pour 2022) peuvent participer aux cours gratuits proposés par nos généreux bénévoles. Toutefois, des frais peuvent s'appliquer pour les matériels.

Pour vous inscrire ou pour obtenir des informations, veuillez contacter le responsable du cours.

Nous demandons votre compréhension car les cours peuvent être occasionnellement annulés par les responsables afin de donner à chacune la possibilité de participer au programme diversifié d'événements spéciaux (matinées café, conférences).

Si vous vous sentez inspiré de proposer vous-même une activité, si vous avez des idées pour améliorer le programme ou si vous avez des questions, veuillez contacter:

Helgard Adams, education@unwg.ch



All current members (membership fee paid for 2022) are eligible to participate in the free courses offered by our generous volunteers. However, charges may apply for materials.

To join or obtain information, please contact the Course Leader

We ask for your understanding that courses might occasionally be canceled by the course leaders in order to give everyone the opportunity to participate in the diverse programme of special events (Coffee Mornings, talks, etc..).

If you feel inspired to offer an activity yourself, have ideas on how to improve the programme or have questions, please contact:

Helgard Adams, education@unwg.ch



Nous sommes actuellement à la recherche d'une professeure qui enseignera L'ANGLAIS POUR LES DÉBUTANTES. Votre engagement pour renforcer la communauté du CFNU est très appréciée !

We are presently looking for a teacher for ENGLISH FOR BEGINNERS. Your commitment to strengthen the UNWG community is highly appreciated!

OPEN DAYS - INSCRIPTION & INFORMATION



les 19 et 27 oct Les journées portes ouvertes sont le meilleur moyen pour les membres du CFNU de découvrir les cours gratuits proposés. Helgard Adams, responsable de l'éducation, a pris l'initiative d'organiser deux Journées Portes Ouvertes et les enseignantes ont chaleureusement accueilli les candidates qui s'inscrivaient. Merci pour cet événement réussi et bien organisé.



19th and 27th Oct. Open Days are the best way for UNWG members to discover the free courses being offered. Helgard, in charge of Education, initiated two Open Days and teachers warmly welcomed the applicants as they signed up for courses. Thank you for a highly successful and well organised event.

LANGUAGE COURSES



**ENGLISH LANGUAGE COURSE
COURS DE LANGUE ANGLAISE**



**SPANISH LANGUAGE COURSE
COURS DE LANGUE ESPAGNOLE**



**FRENCH LANGUAGE COURSE
COURS DE LANGUE FRANÇAISE**



**Nouvelle enseignante de français
New French Teacher**

FRANÇAIS POUR DEBUTANTES, le vendredi de
11h00 à 12h00, Villa les Feuillantines, Salle 1.

FRENCH FOR BEGINNERS, Fridays from 11:00-
12:00, Villa les Feuillantines, Room 1.

Contact:

Isabelle.lorang@yahoo.com



COOK AND CONNECT SEPTEMBER COURSE



le 23 sept Le premier cours "Cook and Connect" dont l'objectif est de se connecter et de nouer des amitiés en partageant et en dégustant des plats délicieux. Notre chère amie Mehri Hosseini Tehrani responsable de Cook and Connect classe a fait une présentation impressionnante et préparation délicieuse pour découvrir la cuisine iranienne.

Le repas fut servi une table élégante décorée dans le style persan. Les membres ont pu découvrir les secrets de la cuisine iranienne, des entrées et des desserts, dont les saveurs et les arômes persistent.

23rd Sept. The first Cook and Connect class whose objective is to connect and build friendship through sharing and enjoying delicious dishes. Our dear friend Mehri Hosseini Tehrani, organizer of Cook and Connect class made an impressive presentation and delightful preparation to discover Iranian cuisine.

The meal was served on an elegant table decorated in Persian style. Members discovered the secrets of Iranian cuisine, including starters and desserts, of which the flavors and aromas still linger.

COOK AND CONNECT OCTOBER COURSE



le 21 oct Les indiens d'Afrique du Sud sont connus pour leur cuisine savoureuse, comme les currys épicés, les chutneys, les pâtisseries et autres aliments salés. Les liens étroits que de nombreux Sud-Africains ont conservé avec leurs racines indiennes traditionnelles ont apporté une grande diversité et une grande richesse culturelle.

La nourriture est l'un des moyens d'expression de cette richesse. Un grand merci à Elizabeth Thomas pour sa délicieuse cuisine et pour avoir partagé avec nous ses recettes familiales.

Les membres du CFNU ont goûté à la complexité et aux arômes de ces riches combinaisons épicées tout simplement..... irrésistibles.

21st Oct. South African Indians are known for their flavourful cuisine, such as spicy curries, chutneys, pastries and other savoury foods. The strong ties that many South Africans have retained with their traditional Indian roots have brought so much diversity and cultural wealth.

One of the aspects in which this is expressed is through food. A big thank you goes to Elizabeth Thomas for her delicious cooking and for having shared with us her family recipes.

UNWG members discovered the complexity and aromas of these rich spicy combinations which was quite simply irresistible.

COOK AND CONNECT RECIPES



Zereshk Polo Ba Morgh | Riz à l'épine-vinette avec du poulet pour 4 personnes

INGRÉDIENTS

- * 4 tasses de riz
- * 4 morceaux de poulet
- * 1 oignon coupé en dés
- * 1 cuillère à soupe de curcuma
- * 1 cuillère à café de sel
- * 1 cuillère à soupe de concentré de tomates
- * 4 cuillères à soupe de safran infusé épais
- * 1 cuillère à soupe de jus de citron
- * 1 cuillère à soupe d'eau de rose (facultatif)
- * 1 tasse de Zereshk (baies d'épine-vinette)
- * 2 ou 3 cuillères à soupe de sucre
- * 50 grammes de beurre
- * 100 grammes d'amandes / pistaches en tranches

INSTRUCTIONS

Ajouter les morceaux de poulet, l'oignon en dés, un peu d'huile, du sel et du curcuma dans une casserole. Faites-les sauter et laissez-les cuire pendant 20 minutes. Une fois que les oignons sont complètement cuits, ajoutez 4 verres d'eau à la casserole (l'eau est utilisée pour faire la sauce, donc moins vous en utilisez, plus la sauce sera épaisse). Laissez l'eau bouillir, après un certain temps la quantité d'eau va diminuer. Attendez que la quantité d'eau soit réduite de moitié. Servir le poulet dans un plat séparé. Pour faire les Zereshk/ l'épine-vinette, ajoutez les baies d'épine-vinette et une pincée de safran (facultatif) et faites sauter à feu doux pendant quelques minutes jusqu'à ce que les baies d'épine-vinette (Zereshk) soient gonflées. Ajouter le sucre, l'eau de rose, les amandes et/ou les pistaches tranchées. Zereshk brûle très rapidement, il faut donc maintenir une température très basse.



Tomato Coconut Milk Curry

A coconut milk based dish served in Kerala households for lunch or dinner and a favorite of my family

INGREDIENTS:

- | | |
|---------------|--------------------------------------|
| Coconut oil | 2 tablespoons |
| Mustard seeds | 1 teaspoon |
| Curry leaves | 1 stem |
| Green chili | 2 slit length wise |
| Tomato | 2 finely sliced |
| Onions | 1 finely sliced |
| Potatoes | 1 big (boiled, cut into medium size) |
| Coconut milk | 500ml |
| Salt to taste | |

Method:

Heat oil in a pan. When hot add mustard seeds. When it splutters add onions and curry leaves. Add salt. Sauté on medium fire until the onions turn translucent. Add tomatoes and stir well. Close the lid and cook until the tomatoes are mushy and well cooked. Add boiled potatoes and mash with the back of a spoon until it crumbles and some pieces are big and others small and paste like. Add quarter of the coconut milk diluted with water (half a cup), mix well and cook covered for 5 minutes. Lower heat to low and add the rest of the coconut milk. Adjust salt to taste and take off from fire at the first sign of the milk boiling.

Serve hot with rice.

NEXT COOK AND CONNECT COURSE

La prochaine séance sera animé par Amira Mohammad et la date sera annoncé ultérieurement.

The next Cook and Connect session will be announced shortly and our friend Amira Mohammad will be the instructor.

Contact: Mehri Hosseini Tehrani

OTHER COURSE ACTIVITIES



MAHJONG



SOCIAL BRIDGE



**JEWELLERY
BIJOUX**

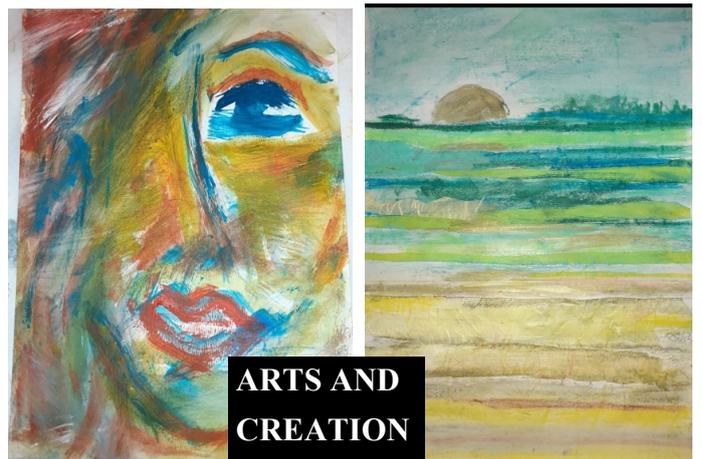
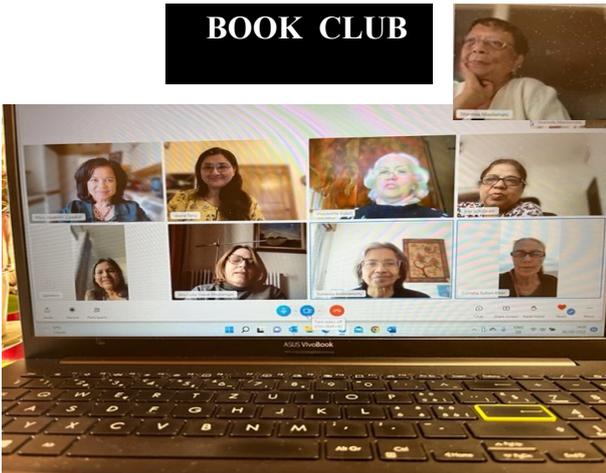


PHOTO CLUB

Avec Monika Zdziebkowska qui a accepté d'être le mentor du club photo du CFNU.

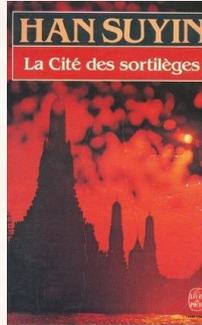
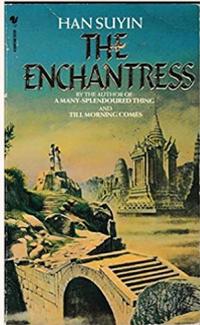
With Monika Zdziebkowska who accepted to be the mentor to the UNWG Photo Club.

BOOK CLUB



**ARTS AND
CREATION**

SAVE THE DATE: NEXT BOOK CLUB MEETING

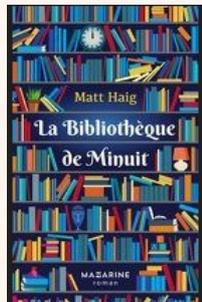
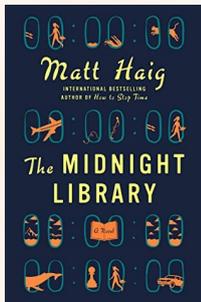


Le vendredi 25 novembre, à 14h00 , nous discuterons sur **SKYPE** de notre livre du mois :

On Friday, 25th November, at 2 pm , we will be discussing on **SKYPE** our book of the month:

The Enchantress by Han Suyin

La Cité des Sortilèges



Le vendredi 16 décembre, à 14h00 , nous discuterons sur **SKYPE** de notre livre du mois :

On Friday, 16th December, at 2 pm , we will be discussing on **SKYPE** our book of the month:

The Midnight Library by Matt Haig

La Bibliothèque de Minuit

CONTACT: Chouhrette Bunzl
chouhrettecherif@gmail.com

NEWSLETTER CONTACT

**UNITED NATIONS
 WOMEN'S GUILD**
 Villa les Feuillantines,
 8-14 Avenue de la Paix,
 1211. Genève 10
 Tel: 022 917 33 86

cfnu.unwg@bluemail.ch

www.unwg.ch

 @unwggva

 @UNWG Geneva

Avez-vous quelque chose à apporter au bulletin que vous souhaitez partager avec l'équipe ? Vos idées et commentaires sont les bienvenus. Veuillez envoyer toute information à l'adresse électronique du bulletin : newsletter.french@unwg.ch

Do you have something to contribute to the Newsletter that you would like to share with the team? We welcome your ideas and comments. Please send all information to the Newsletter email: newsletter.french@unwg.ch